

archives

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES
DANS LE GROUPE D'ANGKOR PENDANT LES MOIS
DE SEPTEMBRE, OCTOBRE ET NOVEMBRE 1958

de la partie...
gueur de...
rite, la...
et la...
la photo...

RÉPARTITION DES TRAVAUX :

	Sept.	Oct.	Nov.
1) Angkor Thom, porte Sud :	28 ouvr.	28 ouvr.	28 ouvr.
2) Prasat Suor Prat, tour n° IV :	11	11	11
3) Neak Pean, bassin central :	9	10	9
4) Baphuon : ouverture du chantier			
5) Entretien, équipe Mao Poch :	6	6	11
6) " " équipe Van Tan :	26	27	26
7) " " équipe Khway Mang :	13	13	13
8) Centre culturel, hall de documen- tation :	9		
9) Services divers :	44	42	43
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	146	137	141

I. - ANGKOR THOM, porte Sud, mur Est :

Durant le mois de septembre, de fortes pluies sont venues quel-
que peu entraver la bonne marche du chantier. L'avancement du
travail s'est effectué sur le côté Sud du mur. L'assise de la-
térîte qui a atteint le niveau le plus haut (4 m 55) a été pro-
longée de plusieurs mètres vers le Nord. Sur les parties cen-
trale et Nord du chantier, une nouvelle rangée de latérîte a
été reposée, ce qui porte à 8 le nombre d'assises remontées sur
ces parties du mur. Photo n° 8387.

IV. -

En octobre, une nouvelle assise a été remise en place. Photo
n° 8388.

La photo n° 8389, prise en novembre, donne une idée de l'avan-
cement des travaux; ceux-ci ont plus particulièrement porté sur
le prolongement des assises situées au Sud. A la fin de ce mois

de novembre la repose était effective du départ Sud jusqu'à la partie centrale du mur de soutènement, soit sur une longueur de 52 mètres et sur une hauteur de 11 assises de latérite. La photo n° 8390 montre le raccord du mur de latérite et la culée d'arrêt Nord de ce mur. Sur la partie gauche de la photo, on peut voir une dixième assise en cours d'ajustage.

II. - PRASAT SUOR PRAT, tour n° IV :

Le premier redent que nous avons atteint dans le courant du mois de juillet a permis de consolider les échafaudages en donnant une base d'appui plus ferme. Trois rangées de latérite ont pu être reposées durant le mois de septembre ce qui porte à cinq le nombre total des assises remises en place. Sur la face Nord, et à ce niveau de la repose, le très lourd fronton de grès a été en partie monté et reposé. Photo n° 8391. C'est au cours du mois de novembre que le fronton a été remonté en entier. Photo n° 8392, et le deuxième redent atteint.

Le 18 novembre, l'équipe entière de ce chantier a été transportée à la douve Sud d'Angkor Vat et employée à l'enlèvement des plantes aquatiques qui encombraient cette douve.

III. - NEAK PEAN, bassin central, côté Sud :

La photo n° 8393 montre l'état du chantier à la fin du mois de septembre. Trois niveaux de marches en grès ont été reposés; les ouvriers pourront ainsi travailler à pied sec durant les fortes pluies. Nombreuses sont les marches qui, à cette hauteur du bassin, se trouvent fortement érodées. Il faut les maintenir et les caler à l'aide de chutes de blocs de grès récupérés dans les fouilles que M. B. P. Groslier a menées au Palais Royal.

Ainsi que le montre la photo n° 8394, un premier gradin a été recouvert par l'eau des pluies du mois d'octobre. Durant ce mois, une nouvelle assise de grès a été posée ce qui porte à quatre le nombre des gradins remis en place sur cette partie Sud du bassin central.

Dans le courant du mois de novembre, une cinquième assise a été reposée. Photo n° 8395. L'eau a disparu.

IV. - BAPHUON, début des travaux d'anastylose de la pyramide :

Dans le courant du mois de novembre, le Baphuon et ses alentours ont été débroussaillés. Le but de ce dégagement était d'avoir une vue plus précise du monument afin d'envisager les futures aires de dépose des blocs de grès.

Les deux petites salles du gopura III Est ont été aménagées en dépôt et en bureau de dessins-archives pour avoir, lors des travaux, toute la documentation souhaitable sur place. Le photographe de la Conservation prend, sous tous les angles, des séries de photos du monument.

Des contretypes de photos anciennes ont été tirés. Certaines de ces photos montrent encore des parties de galeries ou des gopuras qui n'existent plus aujourd'hui.

VIII. - Notre Chef de chantier, M. Contant, étudie en ce moment les extraits des journaux de fouilles (monographie du Baphuon) qui lui permettront de connaître à fond les différents travaux effectués sur ce monument et pourront éventuellement le guider dans son travail.

NOTA. - La reprise des séances d'entraînement militaire nous prive chaque semaine de plus de la moitié des ouvriers travaillant sur nos chantiers, d'où un ralentissement notable dans l'avancement des travaux puisque les ouvriers ne travaillent plus ainsi que ~~trois~~ jours sur sept.

IX. -

5

V. - ENTRETIEN :

Les équipes d'entretien ont fonctionné normalement durant les mois de septembre, octobre et novembre.

VI. - HALL DE DOCUMENTATION :

Dans le courant du mois de novembre, les abords et l'accès au hall de documentation ont été aménagés.

VII. - TRAVAUX DIVERS A LA CONSERVATION :

Dépôt statues : l'aménagement du dépôt de statues que nous avons envisagé depuis longtemps est en voie de réalisation. Il est situé dans la partie Nord du grand hangar. Sur le mur Sud de cette grande pièce, ont déjà été placés, sur deux étages, les compartiments qui recevront les petits bacs en zinc contenant les poteries; partant de cette section poteries, trois autres galeries à deux étages, en partie en place, permettront le rangement des bronzes et des pièces légères en grès.

Hangar à bois : Construit en bois, recouvert de tuiles, un hangar de 6,00 x 12,00 a été construit au Nord du grand hangar. Cette construction est destinée au stockage du bois.

Abri pour les scieurs de long : tout près du hangar à bois, un abri pour les scieurs de long a été construit.

Hangar à moulages : en cours de construction, un hangar en bois de 5,00 x 20,00, destiné à abriter moules et moulages.

Laboratoire photo : un nouveau laboratoire photo est en cours d'aménagement, il comprendra le laboratoire proprement dit et une pièce réservée au développement des films. Il sera climatisé. Les archives photo seront situées dans ce même local et ainsi protégées de l'humidité. L'ancien laboratoire sera intégré dans la grande salle de dessin qui est actuellement en projet.

VIII. - CONFERENCES SUR ANGKOR :

Au cours du mois d'octobre, sur invitation de M. René Capitant, je me suis rendu au Japon pour y donner une série de conférences sur Angkor. Parallèlement à ces causeries, des expositions d'estampages des bas-reliefs d'Angkor Vat étaient organisées.

IX. - VISITEURS :

Au cours des mois de septembre, octobre et novembre, les monuments ont reçu la visite de :

S.A.R. le Prince Norodom Sihanouk accompagnant Madame la Maréchale Chen Yi,

M. Filliczat, Directeur de l'E.F.E.O., Puech, Professeur au Collège de France, Dupont-Sommer, Professeur à la Sorbonne, Damais, Délégué de l'E.F.E.O. à Djakarta,

M. Kruong Pathoumsead, Directeur des Cultes du Laos,

M. Laclavère, Inspecteur général à l'Institut géographique national, accompagné de M. Delvert, Conseiller culturel de l'Ambassade de France,

M. Kleinpeter, Chef de la Mission Economique Française au Viet-Nam,

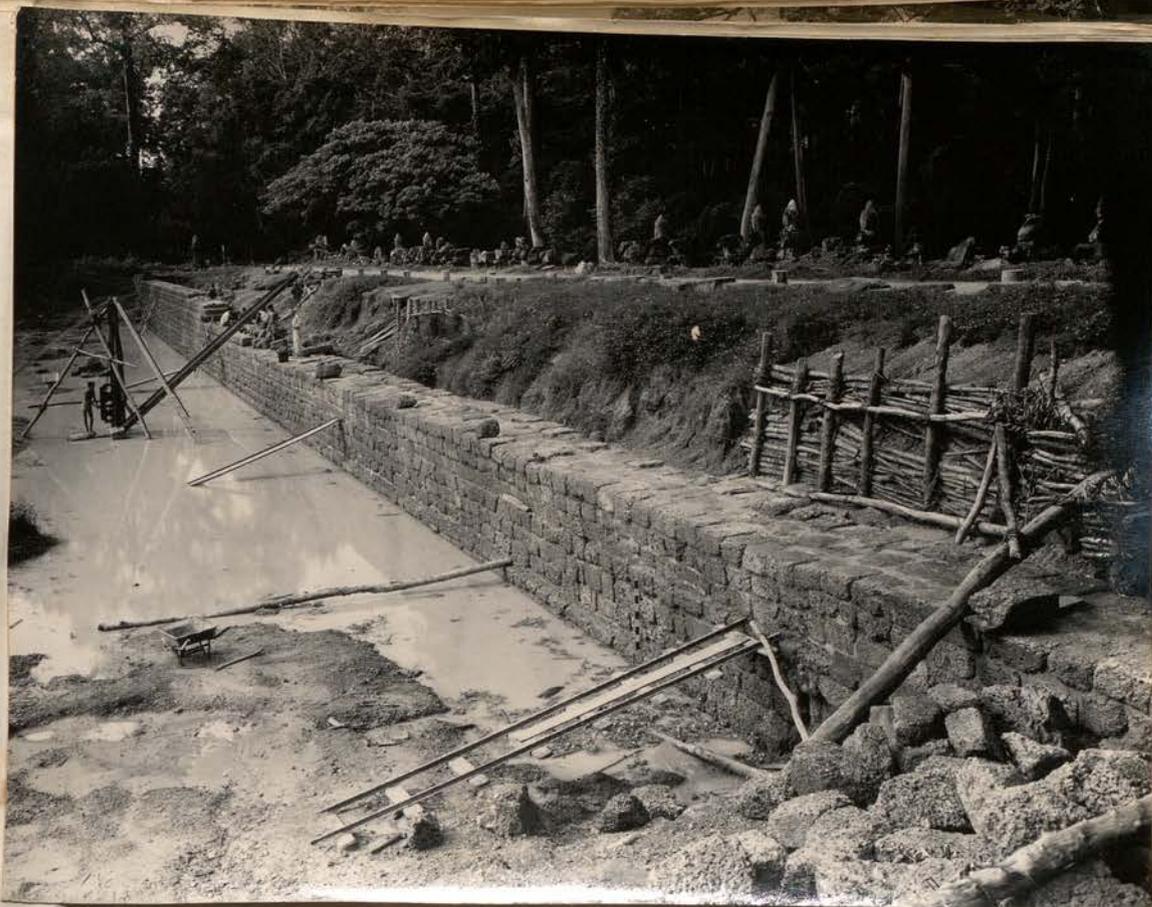
Père Cocagnac, Directeur de la revue "l'Art Sacré",

Prince et Princesse de Lippe-Biesterfeld.

Siemréap, le 20 décembre 1958

Le Conservateur des Monuments d'Angkor,





8387. Jan sept. 58. Parte S. d'Amgkon Thom. Dun est ven S. W.

8388. octubre 58 - 1d -





8389- fin. novembre 58 - Angkor Thom, Porte Sud, Mm Est vers S.W.

8390- 1d - Détail de l'arrivée du mur contre la coulée N -





8391- fin sept 58. Pr. Sues Pral n°4 - Face N-
proe d'une partie des frontons en grès.

8392 - fin oct 58.
Pr. Sua Prot n°4
Face N. Repose
complete du 1^{er} ponton
et repose jusqu'au
niveau du 2^e edent.



8393 - 30 Sept 58. Neak Pean. Barrin central. Gradin S.





8394 0458. Neak Pean.
Bassin central. Côté Sud.
chantiers inondé



8395. novembre 58. Id.
chantiers à sec. Repos de
la 5^e année.